

# Akener Nachrichtenblatt <sup>®</sup>

**Akener Stadtanzeiger  
und Amtsblatt  
für die Stadt Aken (Elbe)**



**einschließlich der Ortschaften  
Mennewitz, Kleinzerbst,  
Kühren und Susigke**

26. Jahrgang

Aken (Elbe), den 24. Juli 2015

Nr. 632

## **Liebe Akenerinnen, liebe Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,**

am 22. März und am 12. April haben Sie in zwei Wahlgängen, die von einer phänomenalen und historisch hohen Wahlbeteiligung geprägt waren, einen neuen Bürgermeister für die Stadt Aken und ihre Ortsteile Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke gewählt.

Ich bin sehr glücklich, dass ich am 04.07.2015 das Amt des Bürgermeisters der Stadt Aken antreten durfte.

Herzlichen Dank allen, die aktiv und interessiert den Wahlkampf aller sechs Kandidaten begleitet haben, ihre Stimme abgegeben haben und eine Wahlbeteiligung erzeugt haben, welche über die Stadtgrenzen hinaus für Furore gesorgt hat. Herzlichen Dank allen, die mir durch ihre Stimme das Vertrauen geschenkt haben. Um das Vertrauen, jener Bürgerinnen und Bürger, die mir ihre Stimme nicht geben konnten, möchte ich durch meine Arbeit in den kommenden Monaten und Jahren kämpfen. Dabei stehen für mich das Wohl und die Gemeinschaft unserer Stadt sowie der gemeinsame Dialog an vorderster Stelle.

Gemeinsam für Aken!

*Ihr Jan-Hendrik Bahn*

### **Bürgermeisterelegramm**

#### **Schlüsselübergabe und kollegiale Einweisung am 04.Juli 2015**

Am 04.07. 2015 habe ich nach ca. zweistündiger, kollegialer Einweisung in Geschäftsordnungen und Satzungen, offiziell die Schlüssel für das Rathaus erhalten. Mein herzlicher Dank dafür an Hansjochen Müller, dessen Ratschlag: „Über alles die Pflicht. Über allem das Recht.“ ich sehr ernst nehme und mit großer Freude, aber mit ebenso großem Respekt diese Verantwortung übernehme.

#### **Bürgersprechstunde August 2015**

Um ohne Terminvereinbarung und auf direktem Wege zu mir zu kommen, führe ich ab August 2015 die Bürgersprechstunde ein. Diese findet ab August immer mittwochs von 16:00 bis 18:00 Uhr statt.

#### **Der Bürgermeister ist digital**

Zu Amtsbeginn am 06.07.2015 wurde das digitale Zeitalter auch im Bürgermeisterzimmer eingeführt. Sie erreichen mich persönlich unter [h.bahn@aken.de!](mailto:h.bahn@aken.de)

#### **Abschlusszeugnisse für die Realschüler der Sekundarschule „Am Burgtor“ Aken/Elbe**

Am 03.07.2015 erhielten die Absolventinnen und Absolventen der 10a (Klassenleiterin Frau Birch-Hirschfeld) und 10b (Klassenleiterin Frau Krause) in einer sehr gut organisierten und ansprechenden Feierstunde in der Aula der Sekundarschule Aken ihre Abschlusszeugnisse. Hervorzuheben ist, dass **alle** Schüler die Prüfungen schafften und ein Abschlusszeugnis erhalten haben. Dabei erzielten 23 Schüler den erweiterten Realschulabschluss und 20 Schüler den Realschulabschluss. Als Jahrgangsbeste konnten sich Lene Müller mit 1,4 und Lea Wels mit 1,6 beweisen. Herzlichen Glückwunsch und viel Erfolg!

#### **Kinderchöre zur Begrüßung im Akener Rathaus**

Am 06.07.2015 begrüßten die Schülerinnen und Schüler der 1. Klasse der Elbeschule Aken unter der musikalischen Leitung von Frau Rose auf der Rathhaustreppe mit Gesang und Blumen ihren neuen Bürgermeister. Am 14.07.2015 wurden unter Leitung des katholischen Pfarrers Herrn Werner gesangliche Segenswünsche im Rathaus durch die Kinder der Ferienspiele überbracht! Ein ganz herzlicher Dank dafür!

### **Inhalt des Amtsblattes:**

- Seite 3**
- Hinweis auf Aushang im Schaukasten
  - Mitteilung des Ordnungsamtes
  - Aus den Ortschaften

**Besuchen Sie das 21. Akener Stadtfest  
vom 14. bis 16. August 2015 (Programm Seite 6-7)**

## **Auszeichnung der Werner-Nolopp-Grundschule als eine der sportlichsten Grundschulen im Land**

Die Werner-Nolopp-Grundschule hat im Wettbewerb um die sportlichste Grundschule unseres Landes den 6. Platz und in unserem Kreis sogar den 1. Platz belegt. In Magdeburg nahmen am 08.07.2015 Paul, Florian, Fabienne und Anastasia zusammen mit der Schulleiterin Frau Heinrich und der Sportlehrerin Frau Diederich vom Kultusminister Stephan Dogerloh persönlich die Auszeichnung entgegen. Klasse! Weiter so!

## **Abschiedsfeier und Umzug der Elbeschule**

Am 08.07.2015 boten die Schülerinnen und Schüler der 1. bis 4. Klasse zur Abschiedsfeier der Elbeschule ein wunderschönes Programm. Die zahlreich erschienen Eltern, Großeltern und Familienangehörigen feierten mit der Schulleiterin, Frau Hanitsch, Frau Geppert (Referentin für Grund- und Förderschulen, Landeschulamt Sachsen-Anhalt), den Lehrerinnen, der Schulsekretärin, Schulsozialarbeiterin sowie den ehrenamtlich engagierten Bürgerinnen und Bürgern und mir ein letztes Mal ihre Elbeschule. Ich möchte mich ganz herzlich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die wertvolle Arbeit und über das Maß hinausgehende Leistung an der Elbeschule bedanken!

Im Anschluss an die Feierlichkeiten starteten die Umzugsarbeiten. Am 13.07.2015 haben die Schulleiterinnen, Frau Heinrich und Frau Hanitsch, sowie Frau Geppert mit mir ein Auftaktgespräch zum Umzug der Elbeschule im Bürgermeisterzimmer geführt. Mit Hilfe der Arbeiter des Bauhofes, der Kräfte des Grünflächenbereiches und einem enormen Engagement der Mitarbeiterinnen der Elbeschule und Werner-Nolopp-Grundschule wird der Umzug gemeistert werden. Ein herzlicher Dank an alle! Sie leisten in diesen Tagen Außergewöhnliches!

## **Mitarbeiterversammlung der Stadtverwaltung**

Am 08.07.2015 wurde im Rathaus für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung eine Mitarbeiterversammlung durchgeführt. In einer Kurzvorstellungsrunde stellte sich jeder Einzelne vor. Natürlich zu wenig Zeit, um sich auszutauschen und näher kennenzulernen. Aus diesem Grund werden in Absprache mit dem Personalrat der Stadt von mir persönlich Mitarbeitergespräche mit jedem einzelnen Mitarbeiter der Verwaltung durchgeführt. Dies sehe ich insbesondere auch für mich als eine Quelle des Erfahrungssammelns und des gegenseitigen Lernens an. Mir ist sehr wichtig, dass ein gemeinsamer, ziel- und ergebnisorientierter Dialog entsteht und nachhaltig verankert wird. Denn nur gemeinsam sind wir stark!

## **Besuch der Kindertageseinrichtungen**

Am 08. und 09. Juli 2015 wurden von mir die städtischen Kindertageseinrichtungen besucht. In einer kurzen Vorstellungsrunde haben sich die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kindertagesstätten persönlich vorgestellt. Es gab Zeit zum Gedankenaustausch, zur Besichtigung der Einrichtung und zu einer Kurzvorstellung der Betreuungskonzepte. Vielen Dank für den herzlichen Empfang!

## **Besuch der Stadtwirtschaft – Entwicklungsgespräch Friedhof**

Gemeinsam mit Herrn Lehmann, Leiter der Stadtwirtschaft, besuchte ich am 09.07.2015 unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtwirtschaft. Auf dem Gelände des Friedhofs wurde im gemeinsamen Dialog das sehr weit gespannte Aufgabenfeld skizziert. Insbesondere die Aufgabenabgrenzungen zu Land, Kreis und Kommune können zu einer falschen

Wahrnehmung der Bürgerinnen und Bürger führen. Dass die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtwirtschaft kräftig zupacken können, haben sie in der Sturmwoche und Umzugswoche der Elbeschule bewiesen. Ihr Einsatz ist absolut lobenswert!

Darüber hinaus haben Herr Lehmann und ich eine Vor-Ort-Begleitung des Friedhofes vorgenommen, um das Friedhofskonzept bildlich zu untermauern und weiter zu entwickeln.

## **Neues Spielgerät auf dem Spielplatz der Schillerstraße – Sachstand Spielplätze**

Am 09.07.2015 wurde durch Herrn Maaß und mich das von der Köthener Beschäftigungs- und Arbeitsförderungsgesellschaft mbH (KöBeG) erarbeitete Spielgerät freigegeben. Kinder der Elbeschule und des Kindergartens „Pittiplatsch“ freuten sich, das „Spielschiff“ und den Spielplatz einzuweihen. Zum Sachstand der Spielplätze. Es wurden auf Basis der Prioritätenliste des Ausschusses für Soziales, Schule, Kultur und Sport (SSKS) Angebote für die einzelnen Spielgeräte (Doppelschaukel, Wippe, Klettergerüst, Sandkasten, Fußballtor sowie Nestschaukel) eingeholt. Diese befinden sich in der Auswertung und sollen eine schnellstmögliche Umsetzung finden.

## **Besuch im Heimatmuseum**

Am 15.07.2015 hatte ich die Ehre, eine persönliche Führung durch alle ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (Frau Reinicke, Herrn Bielstein, Herrn Bauer, Herrn Max, Herrn Löffler und Herrn Bandau) zu erhalten. Die ständige Weiterentwicklung des Museums und das große persönliche Engagement jedes einzelnen ehrenamtlich Tätigen machen unser Heimatmuseum zu einem absolut sehenswerten Ort unserer Stadtgeschichte.

## **Bürgerinitiative „Zum Burglehn“ zu Gast im Rathaus**

Am 14.07.2015 habe ich Vertreter der Bürgerinitiative „Zum Burglehn“ ins Rathaus geladen. Ein sehr konstruktiv geführtes Status-Quo- und Selektionsgespräch hat die Möglichkeiten unterschiedlicher kostengünstigerer Varianten des Straßenbaus ausgelotet. Mehrere Stoßrichtungen wurden festgelegt. Auf Basis der Varianten werde ich für und mit der Bürgerinitiative Gespräche im Land und im Landkreis führen.

## **Sachstand Essenversorgung in der Grundschule und Ausblick für die Kindereinrichtungen**

Der bisherige Essenanbieter erhöhte ab dem 01.01.2015 die Portionspreise drastisch. Die Verträge mit dem bisherigen Essenanbieter wurden daraufhin aufgrund des Willens der betroffenen Eltern seitens der Stadt gekündigt. Der Vertrag der Schulspeisung konnte zum 31.07.2015 und der Vertrag mit den Kitas zum 31.12.2015 aufgelöst werden.

Es wurde seitens der Verwaltung eine Leistungsbeschreibung erarbeitet und für die Schulspeisung mehrere Anbieter zur Angebotsabgabe aufgefordert. Mit den 2 Bietern wurden unter Einbeziehung der Elternschaft und Schülern Probeessen durchgeführt.

Der Schulelternrat sprach sich für den Bieter „Ratsherren-Speisen“ aus Dessau-Roßlau aus.

Ab dem 01.08.2015 übernimmt diese Firma somit die Schulspeisung für die Kinder der Grundschule „Werner Nolopp“ zum Preis von 2,45 € pro Portion.

Das gleiche Verfahren wird in den nächsten Wochen für die Kindertagesstätten der Stadt Aken („Borstel“ und „Pittiplatsch“) durchgeführt.

Auch hier werden die Eltern und Kinder in die Entscheidungsfindung aktiv einbezogen.

## Hinweis auf Aushang im Schaukasten

Der Unterhaltungsverband „Tauben Landgraben“ hat im Rahmen der Hochwasserschadensbeseitigung 2013 Fördermittel für Grundräumungen an Gewässern 2. Ordnung, hier am Susigker Grenzgraben, erhalten. Dazu ist bei der Grundräumung vorgesehen, den Aushub im Gewässerrandstreifen einzuarbeiten. Als Beginn für die Arbeiten wird die erste Augustwoche bzw. die Aberntung der landwirtschaftlich genutzten Flächen geplant. Für nähere Informationen wird in den Schaukästen von Aken und Susigke eine Übersichtskarte ausgehängt. Für eventuelle Rückfragen steht Ihnen unser Verbandsingenieur, Herr Kölzsch, unter der Mobilnr. 01577/2948406 gern zur Verfügung.

Baukuß,  
Verbandsvorsteher

## Mitteilung des Ordnungsamtes

Aufgrund des Stadtfestes wird der Jahrmarkt („Großer Wochenmarkt“) bereits am

**Freitag, den 07. 08. 2015,**

durchgeführt.

Zelinka  
Sachgebietsleiter

## Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im August 2015 herzlich

Herrn Norbert Heenemann zum **80. Geburtstag**  
Frau Eleonore Matthei zum **80. Geburtstag**  
Frau Ingeburg Jänicke zum **80. Geburtstag**

Herrn Helmut Max zum **90. Geburtstag**  
Frau Elsa Bahn zum **90. Geburtstag**  
Frau Elfriede Klotz zum **90. Geburtstag**  
Frau Lucie Skrodzki zum **90. Geburtstag**  
Frau Hildegard Menzel zum **91. Geburtstag**  
Frau Martha Schönemann zum **92. Geburtstag**  
Frau Elfriede Liebmann zum **94. Geburtstag**

*verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit,  
persönlichem Wohlergehen  
und einem beschaulichen Lebensabend.*

*Bahn, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*



## Ortschaft Kühren



## Geburtstage im August 2015

Wir gratulieren

Herrn Adolf Hedicke zum **81. Geburtstag**  
Frau Marianne Borghardt zum **87. Geburtstag**

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern im Monat August zu ihrem Ehrentag Gesundheit und Wohlergehen.

*Kapuh, Ortsbürgermeisterin*

## Ortschaft Susigke

### Die Ortschaft Susigke gratuliert im August 2015 herzlich

Frau Edith Ulrich zum **75. Geburtstag**  
Frau Waltraud Mehl zum **76. Geburtstag**  
Frau Anneliese Rudolf zum **89. Geburtstag**

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit und persönlichem Wohlergehen.

Der Ortschaftsrat Susigke



## Ortschaft Kleinzerbst



## Geburtstage im Monat August 2015

Wir gratulieren

Herrn Kurt Bäsler zum **65. Geburtstag**

*Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie  
in meinem eigenen Namen wünsche ich dem Geburtstags-  
kind dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.*

*G. Lingner*



## Bronzepokal für Nolooppschule

Am 1. Juli 2015 konnten unsere Schüler im Köthener Stadion beim Leichtathletik Wettkampf der Grundschulen im Staffellauf den Bronzepokal mit nach Aken bringen.



**Zur Mannschaft 2015 gehörten:**

**stehend: Anabel Zelinka, Victoria Ufer, Inga Werner, Anastasia Gaedke, Nora Reinicke, Josefine Grünwald hockend: Connor Hoog, Niclas Hoog, Jeremy Matysiak, Fynn Kaczerowskie, Marc Holzfuß, Bryan Pfahl**

Anfangs führte die Staffelmannschaft unserer Schule, fiel jedoch durch einen Laufbahnwechselfehler zurück und erkämpfte sich doch noch Platz 3.

Spannende Angelegenheit!

*Dank geht an Michael Zelinka und Taxi-Franke.*

*Team der Nolooppschule  
B. Diederling*

Liebe Katja Heinrich,

**für all die Zeit, die wir bekamen,  
für all die Nerven die wir nahmen,  
für all das, was du mit uns gemacht,  
kriegst du heut ein Dankeschön gebracht!**

Hoffentlich können wir auch die 4.Klasse gemeinsam gestalten, deine Klasse 3b der W.-Nolopp-Grundschule



„Bummi“  
Sportfest



Am 11. Juni 2015 fand in der Kita „Bummi“ das Sportfest unter dem Motto „Tierolympiade“ statt. Bei Sonnenschein, Spaß und viel guter Laune konnten die kleinen und großen ihr Können und Geschick unter Beweis stellen. Mehrere Stationen mussten bewältigt werden, wie zum Beispiel Schildkrötenlauf, Känguruhüpfen und viele mehr. Am Ende der Olympiade gab es für jeden Teilnehmer eine Urkunde, was die Kinder sehr stolz machte.

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei allen Erziehern und Organisatoren bedanken, es war wieder einmal ein sehr gelungener Nachmittag. Nicht nur das jährliche Sportfest ist ein Highlight, auch die vielen anderen kreativen Veranstaltungen (Bauernfest, Osterfeuer, Lampionumzug usw.) sind eine willkommene Abwechslung zum Alltag und werden gern angenommen. Anhand dessen kann man erkennen, dass auch mit wenig Mitteln aber sehr viel Kreativität und Zusammenarbeit zwischen Eltern und Erziehern, etwas sehr schönes auf die Beine gestellt werden kann.

Wir freuen uns auf die nächsten Feste und sind gespannt, womit die Kinder und Gäste wieder überrascht werden.

*Im Namen aller Kinder  
und Eltern der Kita Bummi*

## Sportvereinen winken Finanzspritzen

Noch bis zum 10. August haben Sportvereine die lukrative Gelegenheit, eine ansehnliche Finanzspritze für ihre Vereinsarbeit zu erhalten. An diesem Tag ist Abgabeschluss für die Einreichung der Bewerbungsunterlagen zur Auszeichnung mit einem „Stern des Sports“ und einer Geldprämie.

Das Projekt „Sterne des Sports“ ist eine gemeinsame Initiative des Deutschen Olympischen Sportbundes und der Volksbanken und Raiffeisenbanken, bei der kreative Ideen im Breitensport verbunden mit einem sozialen Engagement ausgezeichnet werden.

*Um sich noch dafür bewerben zu können, sollten interessierte Vereine schnell Kontakt zu Silke Hövelmann, Mitarbeiterin Marketing der Volksbank Dessau-Anhalt, unter Tel. 0340 – 260 18 46 aufnehmen.*

## Handballmädchen verbringen Saisonabschluss in Thale

Nach anstrengender Saison und einem guten Tabellenplatz im ersten Jahr der D-Jugend ging es zum ersten Mal für das Team auf eine Abschlussfahrt. Dank vieler Unterstützer der Akerer Selbstständigen konnte dieser Plan für unseren Nachwuchs überhaupt möglich gemacht werden. Firma Frank & Frank, Architekt René Zein und Audizentrum Leipzig stellten uns die Fahrzeuge zur Verfügung, sodass eine gesponserte Hin- und Rückfahrt bereits gesichert war.



In Thale nächtigten wir in der Jugendherberge, die sich direkt im Bodetal befindet. Dort waren die Hitze-Temperaturen an jenem Wochenende gut zu verkraften. Unsere zwei Tage verliefen sportlich, noch am Freitagabend besuchten wir das kleine Harzdorf Treseburg. Wir wateten dort immer wieder durch die flache Bode und kühlten uns auf kneippsche Art angenehm herunter. Am nächsten Morgen ging es Klettern in den Kletterwald, wo sich jeder in den Baumwipfeln austoben konnte. Nach einem kleinen Imbiss fuhren wir nach Altenbrak in das Waldschwimmbad. Bei 38°C Lufttemperatur und dem kühlen Nass mit 25°C ließ sich der heiße Nachmittag wunderbar aushalten. Den Abend verbrachten wir in der Jugendherberge, saßen zusammen und genossen eine laue Sommernacht. Am Morgen der Abreise ging es nach dem Taschen packen nochmals in die Bode, direkt an der Jugendherberge zum Durchlaufen.

*Wir danken Allen, die uns unterstützt haben: Zahnarztpraxis Grit und Frank Mosebach, Bäcker Schneider, Autohaus Stolle, TSV „Elbe“ Aken, Architekt Zein, Firma Frank & Frank, Audizentrum Leipzig.*

Eine angenehme und erholsame Sommerpause wünscht die Abteilung Handball des TSV „Elbe“ Aken.

*K. Meyer*

### Impressum:

Das Akerer Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14täglich (gerade Wochen).

Herausgeber: Matthias Schmidt

Verantwortlich für das Amtsblatt: Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister

Redaktion: Matthias Schmidt, Stefan Krone (e.a.), mail: anb@godruck.com

Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 1156, 06382 Aken, Tel./Fax: (034909) 82103/82949

Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor.

Einzelbezug über den Verlag möglich.

Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.

Der Titel „Akerer Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).

Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

## Jugendgruppe des Kanuclub's Aken

Am Sonntag, den 07.06.2015 ging es schon um 08.30 Uhr los. Da trafen wir uns am Akener Bootshaus, um zum Wildwasser-Rafting nach Markkleeberg zu fahren. Wir, das sind 13 der ca. 25 Mitglieder der Jugendgruppe des Kanuclub's Aken. Eine knappe Stunde später waren wir am Ort des Geschehens. Gegen 10.00 Uhr begannen wir mit dem Anlegen der Sicherheitsausrüstung (wir sahen vielleicht toll aus), bekamen unsere Einweisung und wurden unseren Bootsführern vorgestellt. Unsere Aufregung stieg, als wir die großen Schlauchboote ins Wasser brachten. Aber anstatt gleich in die Vollen zu gehen, musste erst die eine Hälfte der Besatzung in das 21 Grad warme Wasser, um wenig später von zurückgelassenen Rest wieder „gerettet“ zu werden. Dann ging es endlich los. Circa eine Stunde schaufelten wir mit unseren Stechpaddeln das Wasser und fuhren vorwärts aber auch rückwärts den Wildwasserkanal hinab. Nach jeder Runde hatten wir eine kleine Erholungsphase, als uns ein Förderband wieder zum Start brachte. Während der Fahrt wurden wir von unseren Bootsführern angespornt, unser Bestes zu geben. Am Ende waren alle ausgepowert. Nach der Rückgabe der Sicherheitsausrüstung und einer anschließenden Dusche fuhren wir nach Aken zurück. Schon vor dem kleinen Zwischenstop, an einer bekannten Fast-Food Kette, fielen einige Geschaffte in einen „Sekundenschlaf“. Die Jüngeren, die noch nicht mit durften (Mindestalter 12 Jahre), waren am darauffolgenden Mittwochstraining neugierig auf das Erlebte und freuen sich schon darauf, wenn auch sie einmal mitpaddeln können.



Ein großes Dankeschön sei den netten Spendern gesagt, die mit ihrem Geld und ihrer Hilfe, diesen Ausflug erst möglich machten.

Thomas Hedderich (HRZ Blechbearbeitung)

Thomas Franke (TAXI Franke)

Dr. med. dent. Ina Schotte

Jeanette Kaatz (Jette's Blumenshop)

Angela Reinicke (Physio-Aktiv)

Petra Weitsch (Ergo Versicherung)

Kreissparkasse ABI

Mario Zeuner (ABIS Zeuner Mechanik GmbH)

Besonderen Dank an Mathias Döbbert und Reinhard Liebmann, die unsere Strapazen mit uns teilten und unseren beiden Übungsleitern.

Im Namen der Jugendgruppe des Kanuclub's Aken.

Denis Hauptvogel und Thomas Berger

## AWO 25 Jahre AWO „Tag der offenen Tür“ AWO

Am 01. 08. 2015 zwischen  
09:30 - 12:00 Uhr  
veranstaltet das AWO Seniorenzentrum  
einen „Tag der offenen Tür“.

An diesem Tag findet im Rahmen dessen  
für unsere Bewohner ein Seniorensportfest auf  
unserem Gelände statt.

Die Einrichtungsleitung steht Ihnen  
an diesem Vormittag zur Verfügung  
und beantwortet Ihnen gern Ihre Fragen.

Ihr AWO Seniorenzentrum Aken.

## Programm zum Stadtfest evangelische Kirchengemeinde Aken 14. bis 16.08.2015

14.08.15

19.00 Uhr Nikolaikirche *Konzert mit dem Duo Armonioso*

14.08.15

ab 16.00 Uhr Gemeindesaal *Bilderausstellung Wolfgang Witte*  
Fischerstr. 5

15. 08. 15

ab 10.00 Uhr Gemeindesaal *offener Gemeindesaal mit Kaffee und*  
*Kuchen, Basteln und Spielen für Kinder*

15. 08. 15

ab 10.00 Uhr Gemeindesaal *Kinderflohmarkt vor dem Gemeindesaal*  
*(Anmeldung über Pfarramt Aken Tel.: 82331)*

15. 08. 15

ab 10.00 Uhr Gemeindesaal *Bilderausstellung Wolfgang Witte*

15. 08. 15

ab 10.00 Uhr Nikolaikirche *Basteln für Kinder*

15. 08. 15

15.00 Uhr Gemeindesaal *Lichtbildervortrag*  
*von Dipl. Ing. Joachim Freyer*  
*„Glocken in Geschichte und Gegenwart“*

15. 08. 15

17.00 Uhr Nikolaikirche *Kirchenführung „Die Seelenwaage“ -*  
*ein mittelalterlicher Schatz in St. Nikolai“*

16. 08. 15

8.30 Uhr *Stadtgeläut*

16. 08. 15

10.15 Uhr Nikolaikirche *Ökumenischer Gottesdienst*

16. 08. 15

ab 10.00 Uhr Gemeindesaal *Bilderausstellung Wolfgang Witte*

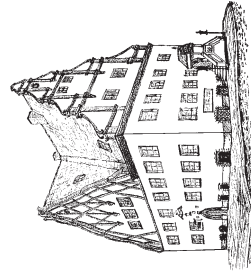
16. 08. 15

18.00 Uhr Nikolaikirche *Chorkonzert der Mosigkauer*  
*Heidesänger und Gäste zum Ausklang*  
*des Stadtfestes*

14. bis 16. 08. 15

10-18 Uhr Nikolaikirche *offene Nikolaikirche*

# 21. Akenener Stadtfest



vom 14. bis 16. August 2015

## Festprogramm

### Sonnabend, 08. 08. 2015

- 09.30 Uhr Stadtmeisterschaften im Tischtennis  
(Turnhalle Berliner Hof)
- 10.00 Uhr Stadtmeisterschaften im Skat  
(Schützenhaus)

### Freitag, 14. 08. 2015

- 15.00 – 18.30 Uhr Unterhaltungsmusik mit „Uff's kleine Blasmusik“  
(Marktplatz)
- 15.30 Uhr Offizielle Eröffnung des Stadtfestes mit dem traditionellen  
Fassanstich durch den Bürgermeister  
(Marktplatz)
- 16.00 – 17.00 Uhr Stadtfeststimmung mit Achim Menzel  
(Marktplatz)
- 19.00 Uhr Konzert mit dem Duo „Armonioso“  
(Nikolaikirche)
- 19.00 Uhr Fußball Landesklasse  
TSV Elbe Aken – CFC Germania 03 Köthen  
(Elbe-Sportpark)
- 20.30 – 01.30 Uhr Tanzparty mit der „US-Partyband“ aus Cottbus  
(Marktplatz)
- 01.30 – 02.30 Uhr Musikalischer Ausklang des 1. Stadtfesttages mit DJ Locke  
(Marktplatz)

- 17.00 Uhr Kirchenführung „Die Seelenwaage“  
– ein mittelalterlicher Schatz in St. Nikolai  
(Nikolaikirche)

- 17.45 Uhr Vorführung des Tae Kwon Do Club Aken e. V.  
(Marktplatz)

- 20.30 – 01.30 Uhr Tanzparty mit der „Advance Band“ aus Weimar  
(Marktplatz)

- dazw. ca. 22.00 Uhr Showtanzgruppe „Pambura“

- 01.30 – 02.30 Uhr Musikalischer Ausklang des 2. Stadtfesttages mit DJ Locke  
(Marktplatz)

### Sonntag, 16. 08. 2015

- 08.30 Uhr Stadteläut der Akener Glocken

- 10.00 – 11.00 Uhr Kinderprogramm mit „Susi Sause“  
(Marktplatz)

- 10.00 – 17.00 Uhr Münzprägen mit dem historischen Fallhammer  
(Marktplatz)

- 10.00 – 17.00 Uhr Wettbewerb „Stärkster Akener / Stärkste Akenerin“  
(Marktplatz)

- 10.00 Uhr Simultan- Schachwettkampf  
(Schulhof Nolopp-Schule)

- 10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Stadtfest  
(Nikolaikirche)

- 11.00 – 13.30 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit dem Narraria Club

# Sonabend, 15. 08. 2015

- 10.00 – 18.00 Uhr Floh- und Trödelmarkt  
(Bärstraße)
- 10.00 – 12.00 Uhr Hafenrundfahrten  
(Anleger Motorwassersport Hafen / Eingang Russendamm)
- 10.00 – 17.00 Uhr Vorführungen des Modellsportclub „Delphin“  
(Bärstraße)
- 10.00 – 18.00 Uhr Vorführungen von Schiffsmodellen  
der Schiffsmodellfreunde MME  
(Magdalenenteich)
- 10.00 – 17.00 Uhr Münzprägen mit dem historischen Fallhammer  
(Marktplatz)
- 10.00 - 11.00 Uhr Kinderprogramm „Captain Pook’s Piratenparty“  
(Marktplatz)
- 10.00 – 17.00 Uhr Stadtmeisterschaften im Luftgewehrschießen  
(Hof Bärstr. 50, Bauverwaltung)
- Ab 10.00 Uhr Bastelangebote für Kinder und Kinderflohmarkt  
(Gemeindehaus Fischerstr. 5)
- Ab 10.00 Uhr Offener Gemeindefest mit Kaffee und Kuchen  
(Gemeindehaus Fischerstr. 5)
- 10.00 – 13.00 Uhr und  
15.00 – 20.00 Uhr Stadtmeisterschaften im Kegeln  
(Kegelbahn Markt 17)
- 11.00 – 13.00 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit den „Größtger Musikanten“  
(Marktplatz)
- 14.00 Uhr Festumzug der Vereine unserer Stadt  
(Stadtgebiet)  
*Stellplatz: Elbstraße*  
*Marschrout: Dessauer Straße - Himmelreichstraße -  
Kirchstraße - Ritterstraße - Komturstraße - Köthener Straße -  
Töpferbergstraße - Poststraße - Weberstraße -  
Köthener Straße - Marktplatz*  
*Auflösung: Elbstraße*
- 15.00 Uhr Lichtbildervortrag „Glocken in Geschichte und Gegenwart“  
(Gemeindehaus Fischerstr. 5)
- 15.15 – 17.45 Uhr Konzert mit der „Geilen Gugge e. V.“ aus Belgien  
und der „Schalmeienkapelle Stüldorf 1964 e. V.“  
(Marktplatz)
- 16.30 Uhr Städtevergleich der Ruderachter aus Dessau, Roßlau und Aken  
(Regattastrecke auf der Elbe)

- Aken 1875 e. V. und der Band „Happy music“ aus Dessau  
(Marktplatz)
- 14.00 Uhr Ringreiten  
(Elbwiese am Fährhaus)
- 14.00 – 15.00 Uhr Volkstümliche Schlager mit dem  
Musikduo „Geschwister David“  
(Marktplatz)
- 15.00 – 16.00 Uhr Varieteprogramm mit dem „Kleinkunsttheater Hironimus“  
und der Bauchrednershow „Bernie & Co.“  
(Marktplatz)
- 16.00 – 17.00 Uhr Stadtfeststimmung mit der „Schlagermafia“  
(Marktplatz)
- 17.15 - 17.30 Uhr Ziehung der Hauptgewinne der Stadtfestlotterie und Ehrung  
der Sieger in den volkssportlichen Wettbewerben  
(Marktplatz)
- 17.30 – 21.00 Uhr Disco- Music zum Tanzen mit DJ Locke  
(Marktplatz)
- 18.00 Uhr Chorkonzert mit dem „Mosigkauer Heidesängern“  
(Nikolaikirche)

## Weitere Veranstaltungen

- Stadtfestlotterie mit vielen Sach- und Geldgewinnen, Losverkauf am Infostand  
(Marktplatz)
- Bilderausstellung des Akener Hobbymalers Wolfgang Witte  
Freitag: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Sonabend: 10.00 Uhr – 13.00 Uhr und von 15.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Sonntag: 10.00 Uhr – 13.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 17.00 Uhr  
(Gemeindefestsaal Fischerstraße 5)
- Verlängerte Öffnungszeiten des Heimatmuseum  
Sonabend: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr – 17.00 Uhr  
Sonntag: 10.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr  
(Köthener Straße 15)
- Rundfahrten mit der Feuerwehr und Infostand der Jugendfeuerwehr  
Sonabend: 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Sonntag: 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
(ab Marktplatz)
- offene Nikolaikirche an allen Stadtfesttagen von 10.00 – 18.00 Uhr  
(Nikolaikirche)
- Bastel- und Erlebnisstrecke des Kultur- und Heimatvereins Aken e.V.  
(Köthener Straße)
- Schauvorführung der Firma Glaswerkstatt Gottschalk  
Restauration eines Bleiglasfeldes aus dem Chorfenster der Marienkirche Aken  
Sonabend: 10.00 Uhr – 17.00 Uhr  
(Marienkirche Aken)



## Die nächsten Begegnungen des TSV "Elbe" Aken 1863 e.V. – Abteilung Fußball

### 1. Herren holen in der Saison 2014/15 das Double



Foto: Köhler

Am 13. Mai 2015 holte sich die 1. Männermannschaft den ersten Titel in dieser Saison (**Kreispokalsieger**). In einer packenden Partie setzte man sich dank einer überragenden Leistung von Justin Schnuppe-Frank, welcher alle drei Tore zum Erfolg über den VfB Borussia Görzig machte, durch.

Viel wichtiger war dem Verein aber der Gewinn der Meisterschaft und den damit verbundenen Aufstieg in die Landesklasse. Am letzten Spieltag kam es zum Fernduell zwischen dem TSV "Elbe" Aken und dem SV Pouch/Rösa. Beide Mannschaften waren Punktgleich und nur das bessere Torverhältnis hielt bis zu diesem Spieltag den TSV an der Tabellenspitze. Pouch/Rösa gewann sein Spiel mit 7:0 gegen den Zöbiger FC, aber auch die Männer aus der Elbestadt konnten ihre Partie mit 7:2 gegen den ESV Petersroda gewinnen. Damit stand der TSV "Elbe" Aken, dank der mehr geschossenen Tore, am Ende der Saison an der Tabellenspitze und machte somit den **Aufstieg in die Landesklasse** perfekt.



### 1. Herren Landesklasse 5

**Sa. 08.08.15 15:00 Uhr Landespokal**  
TSV "Elbe" Aken - SG Rot-Weiß Thalheim

**Fr. 14.08.15 19:00 Uhr 1. Spieltag**  
TSV "Elbe" Aken - CFC Germania 03

**Fr. 22.08.15 19:00 Uhr 2. Spieltag**  
SV Allemania Jessen - TSV "Elbe" Aken

**Sa. 29.08.15 15:00 Uhr 3. Spieltag**  
TSV "Elbe" Aken - SV Graf Zeppelin Abtsdorf

**Sa. 05.09.15 15:00 Uhr 4. Spieltag**  
VfB Gräfenhainichen - TSV "Elbe" Aken

**Sa. 12.09.15 15:00 Uhr 5. Spieltag**  
TSV "Elbe" Aken - HSV Gröbern

### Danksagung

Die Abteilung Fußball des TSV "Elbe" Aken möchte sich bei der Stadt Aken, besonders Herrn Lehmann und seinen Mitarbeitern, sowie Herrn Reile für die tatkräftige Unterstützung bei der 6-tägigen (15.06.-22.06.15) Aufarbeitung des unteren Platzes im Elbesportpark, welcher in dieser Saison durch 8 Mannschaften im Spiel- und Trainingsbetrieb beansprucht wurde, bedanken.

Ein weiterer Dank geht an Detlef Frank für das Sponsoring zweier neuer Minitore für den Trainingsbetrieb, an das Taxi-Unternehmen Franke für die Bereitstellung von Fahrzeugen, sowie an die Druckerei Gottschalk für das Abdrucken der Begegnungen der Abteilung Fußball des TSV "Elbe" Aken.



## Zuckertütenfest am 10.07.2015 im „Bummi“

Jedes Jahr treten Kinder der Akerer Kindertagesstätten in die Schulphase ein. Dies wird in den betreffenden Familien und der Schule mit der Einschulungsfeier gewürdigt. Unsere Kinder sind nun „groß“. Man freut sich auf den neuen Lebensabschnitt und den damit verbundenen neuen Erfahrungen für Groß und Klein. Und doch sieht man auch mit einem weinenden Auge auf die schöne Kindergartenzeit, die Unbeschwertheit der Kindheit zurück. Um den Kindern den Abschied aus der Kita zu versüßen, wird in vielen Kindertagesstätten das Zuckertütenfest gefeiert – so auch in der AWO Kita „Bummi“. Schon Wochen vorher war die Aufregung bei unseren „Kleinen“ sehr groß. Das Zuckertütenfest stand bevor. Und unsere Kinder sind der Mittelpunkt dieser Veranstaltung, sie freuen sich auf das feierliche Programm, die Beteiligung ihrer Familien, die Zuckertüten und das Übernachten in der Kita mit all ihren Freunden und den Erzieherinnen. Eine Woche vor dem Zuckertütenfest wurde fleißig der Zuckertütenbaum täglich mit Zuckerwasser gegossen. Und siehe da, jeden Tag wuchsen ein paar mehr bunte Bändchen an den Ästen. Aber wo blieben die Zuckertüten? War das Wasser zuckrig genug? Brauchte er mehr Wasser? Auch am Freitag früh, dem Tag des Festes, sah es noch nicht so aus, als ob die kleinen süßen Überraschungen noch rechtzeitig wachsen würden. Nichts desto Trotz versammelten sich 16:30 Uhr alle Eltern, Großeltern, Tanten, Onkel und weitere Familienangehörige in der Kita und sahen dem feierlichen Einmarsch ihrer Kinder zu. Herausgeputzt, mit stolz erhobenem Haupt und auch etwas verlegen ging es für die Kinder an den zahlreichen Besuchern vorbei zu ihren Plätzen in der ersten Reihe. Eröffnet wurde das Programm mit einer kleinen Rede durch Frau Franke. Weitere Programmpunkte für Groß und Klein waren die Aufführungen des Tanzstudios Step-by-Step. Auch unsere Kinder trugen Gedichte und Lieder vor. Zum Ende wurden die Kinder dann nach vorne auf die Bühne gerufen und feierlich von ihren Erzieherinnen und der Leiterin Frau Franke „verabschiedet“. Sie bekamen Blumen und ihre Bildungsmappe überreicht, welche die gesamten Kindergartenjahre dokumentierten. In ihnen wurden im Laufe der letzten Jahre Anekdoten, Geschichten, Bilder, Zeichnungen und Fortschritte unserer „Kleinen“ mit großem Engagement von den Erzieherinnen festgehalten. In den Reihen der Besucher wurde manch eine Träne verstohlen weggewischt.

Nach der Feierstunde hielt es unsere Kinder kaum noch auf den Stühlen. Waren den nun noch Zuckertüten am Baum gewachsen? Hatte sich das Gießen gelohnt? Alle 15 Schulanfänger stürmten hinaus – und siehe da, wie durch Zauberhand, 15 wunderschöne Zuckertüten hingen am Baum. Jedes Kind durfte sich eine Tüte aussuchen und „pflücken“. Und natürlich wurde dann auch gleich genascht. Im weiteren Verlauf des Abends ließen wir uns die Grillwürstchen und die vielen, von den Eltern mitgebrachten Leckereien, schmecken. Salate, Brot, Dips, Pizza ...keiner verließ die Kita hungrig. Und so gut gestärkt machte der Stuhltanz und das Tauziehen mit den Kindern gleich doppelt soviel Spaß. Gegen 20:00 Uhr verabschiedeten sich dann die Eltern. Die Kinder spielten noch bis zum Einbruch der Dunkelheit. Und dann sah und hörte man Seltsames in Aken. Viele kleine Lichter wanderten unter großem Gekicher und geflüsterten Wörtern über den Damm. Am nächsten Tag wurde uns dann von einer Nachtwanderung mit anschließender Kissenschlacht berichtet. Das gemeinsame Frühstück am nächsten Morgen rundete dieses gelungene Fest ab! Im Namen aller Eltern und Besucher möchte ich mich recht herzlich bei Simone Franke, Bärbel Petzold, Bärbel Schnee und Christine Kurrich sowie allen weiteren Helfern der Kita für diesen schönen Nachmittag und diese wundervolle Feier bedanken. Sie hat uns das Loslassen etwas leichter gemacht. Frau Petzold, Frau Schnee und Frau Kurrich möchten wir als Eltern nochmals gesonderten Dank aussprechen. In all den Jahren

haben Sie unsere Kinder durch viele Höhen und Tiefen begleitet. Sie kennen Sie genauso gut wie wir. Unter Ihren Fittichen lernten sie das Laufen, das Sprechen, das Spielen mit anderen Kindern. Sie als Betreuerinnen haben unsere Kinder auf den nun bevorstehenden Lebensabschnitt mit aller Kraft und Liebe vorbereitet. Unsere Zusammenarbeit war durch Vertrauen, Freude und Ehrlichkeit gekennzeichnet. Vielen Dank dafür!

*Im Namen aller Eltern der neuen Erstklässler, Elisabeth Zake*

## Schauvorführung der Glaswerkstatt Gottschalk



Wie bekannt ist, wird gerade das erste der Chorfenster der Marienkirche restauriert und bleiverglast. Um den Bürgerinnen und Bürgern zu zeigen, wie dieses handwerklich von statten geht, führt Glasermeisterin Anja Gottschalk dies am Stadtfestsonnabend von 10-17 Uhr in der Marienkirche vor. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen. Bitte benutzen Sie den Nordeingang der Kirche gegenüber des Schulhofes.

*Matthias Schmidt*

### stadmeisterschaft Tischtennis

**Am Sonnabend den 08. August 2015 findet im „Berliner Hof“ (Köthener Straße in Aken) die alljährliche Stadtmeisterschaft im Tischtennis statt.**

**Beginn: 9:30 Uhr**

**Es wird in den Disziplinen:**

Frauen	-	Einzel
Männer	-	Einzel
Männer	-	Doppel

**gespielt.**

**Die Startgebühr beträgt 2,50 € pro Teilnehmer.**

**Anmeldung unter ☎ 034909-85938 oder kommt doch einfach mal zu unseren Trainingszeiten vorbei:**

**Jeden Mittwoch & Freitag: 18:30 – 22:00 „Berliner Hof“,**

**Gegen einen geringen Obolus ist auch für das leibliche Wohl der Teilnehmer gesorgt.**

**Die besten Spieler werden mit Preisen (Pokal, Urkunden, usw.) geehrt.**

*Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand*

## Danksagung



Tiefbewegt von der großen herzlichen Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene und gesagte Worte, Blumen und Geldzuwendungen zuteil wurden, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn und Hausbewohnern bedanken.

## Karlheinz Lorenz

geb. 29. 6. 1941 verst. 24. 6. 2015

Besonderer Dank gilt Herrn Dr. Reinhardt und seinem Schwesternteam, der AWO Sozialstation Aken, der Gärtnerei Zehle sowie dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke.

In stiller Trauer:  
Gisela Lorenz und Kinder

Aken (Elbe), im Juli 2015

2-Raum-Dachgeschoß-Wohnung, 55 m<sup>2</sup>, Stadtmitte ab sofort zu vermieten. WM 374,- € / KM 264,- € / NK 110,- €

Telefon 034909-39319

## Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint  
am Freitag, dem 07. 08. 2015.  
Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist  
am Dienstag, dem 28. 07. 2015.



Lieber Vati, lieber Opa Werner,  
zu Deinem

## 80. Geburtstag

wünschen wir Dir ganz fest,  
dass Dich die Freude am Leben nicht verlässt.  
Es gratulieren hier und jetzt,  
überbringen Dir  
Gesundheit und alle Liebe, Deine Familie

Martina, Peter, Kristin, Thomas und Alina

Aken (Elbe), im Juli 2015



**Steinmetz Gaedke**®



**Susigker Straße 30**

**06385 Aken • Telefon 8 25 74**

*Bernd Gaedke, Steinmetzmeister*

*René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,*

*Restaurator im Handwerk*

**[www.Steinmetz-Gaedke.com](http://www.Steinmetz-Gaedke.com)**

*Langsam kam das Leid zu ihm, trat an seine Seite,  
schaute still und ernst ihn an, blickte dann ins Weite.  
Langsam nahm es seine Hand, ist mit ihm geschritten,  
ließ ihn niemals wieder los, er hat viel gelitten.*

In Liebe und Dankbarkeit lassen wir Dich gehen und begleiten Dich  
mit all unseren Gedanken  
Wir werden dich sehr vermissen.

## Lotar Licht

geb. 21. 5. 1941 verst. 16. 7. 2015

In liebevoller Erinnerung:

Deine Ehefrau Heide

Dein Sohn Danilo mit Ehefrau Birgit

Deine Enkelin Sabrina mit Riccardo

Deine Schwester Elisabeth mit Ehemann Horst sowie alle Angehörigen

Aken (Elbe), im Juli 2015

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 25. Juli 2015, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Aken (Elbe) statt. Die Beisetzung der Urne erfolgt später im engsten Familienkreis.

**TAXI-FRANKE**  
 PERSONEN & GÜTERTRANSPORTE FAHRZEUGVERMIETUNG

**AKEN (ELBE)** 034909  
**83383**  
 oder  
 0172 3601540

Krankentransportfahrten für alle Kassen und  
 Berufsgenossenschaften sitzend auch  
 im Rollstuhl mit Rampe

Garage am Dreieck zu vermieten oder zu verkaufen.

Telefon 0152-32091143

## Gärtnerei Zehle



06385 Aken, Dessauer Straße 41  
 Telefon 034909-82580 oder 0172-3479807

### Angebote!

Fachgerechte Baumfällarbeiten mit Entsorgung,  
 auch in schwierigen Fällen.  
 Des weiteren Heckenschnitt (Haus, Hof und Friedhof)

Bärstraße 48 · 06385 Aken/ Elbe  
 Tel./Fax: 034909 - 33 98 64  
 Mobil: 0177 - 38 10 836  
 www.stf-bau.de  
 info@stf-bau.de

**Bauunternehmen**  
*Steffen Frank*

- Fliesen
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Innenputz
- eigenes Gerüst

## Dipl. Stom. U. Czarnota Weberstraße 43, 06385 Aken

Werte Patienten,

in der Zeit **vom 27. 07. bis 31. 07. 2015**

bleibt meine Praxis geschlossen.

Die Vertretung übernimmt freundlicherweise

**Praxisgemeinschaft Mosebach**  
 Köthener Straße 46, Aken, Telefon 82453



## Dachdeckerbetrieb Udo Hermann – Wulfen

Ob steil oder flach – wir finden  
 die richtige Lösung für jedes Dach!

Unsere Leistungen für Sie schnell und preiswert:

- Bedachungen aller Art
- Asbestsanierungen
- Fassadengestaltung
- Notreparatur-Service
- Bauklempnerei und Abkantservice

**Nutzen Sie unsere günstigen Angebote**

**Handwerksbetrieb**  
**für Dach- und Dachklempnerarbeiten**  
 Gärtnereiweg 3 · 06386 Osternienburger Land / OT Wulfen  
 Telefon (034979) 2 13 91 · Fax (034979) 3 02 25  
 Funk 0170 / 2 14 58 56

## Dipl.-Med. Dagmar Zake FÄ für Allgemeinmedizin Burgstraße 21, 06385 Aken

Liebe Patienten!

Unsere Arztpraxis bleibt wegen Urlaub

**vom 17. 08. bis 28. 08. 2015** geschlossen.

Die Vertretung übernimmt:

**Praxisgemeinschaft**  
**Herr DM Weiß und Frau Dr. Marcy**  
 in Aken, Erwitter Straße 1, Telefon 82124  
 sowie Frau Dr. Ziemer  
 in Aken, Weberstraße 46, Telefon 339133

**Ab 01. 10. 2015 gelten neue Öffnungszeiten!**

Montag	8.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Jeden letzten Samstag im Monat 9.00 - 10.00 Uhr nach Vereinbarung.

## Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Aken (Elbe)

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen  
**Telefon 01 72 / 6 30 82 64**

## DANKSAGUNG

*So lange ihr an mich denkt, ihr von mir erzählt,  
ihr mich in euren Herzen tragt, solange bin ich bei Euch.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebene und gesagte Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Verstorbenen

*Lisbeth Felgenträger*

geb. Krause

geb. 12.03.1920 verst. 05.07.2015

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt Frau Dr. Ziemer und ihrem Schwesternteam, dem Pflegeheim in der Lindenstraße in Köthen, Herrn Pfarrer Schedler für seine tröstenden Worte, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, Blumen Greunke, Inh. Heike Schulze sowie dem Fährhaus Aken für die Bewirtung.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:  
**Ihre Kinder Günter und Gerd mit Familien**

Aken (Elbe), im Juli 2015



## Klempnerei Günther Pakendorf

Fachbetrieb für Gas • Wasser • Heizungen

06385 Aken • Mühlenstraße 34

Telefon / Telefax (03 49 09) 8 55 46

Wir bieten Ihnen zu fairen Preisen:

- Badinstallationen
- Gas-, Öl- und Flüssiggasheizungen, auch Umstellung möglich
- Verkauf und Montage von Gasgeräten aller Art
- Ausführung von Dach- und Blechklempnerarbeiten
- Umschlussarbeiten an die öffentliche Kanalisation



## Danksagung

*Im Leben geachtet, im Tode geehrt.*

All denen, die meine liebe Ehefrau, unsere liebe Mutti, Schwiegermutter und Oma

**Marlene Junge**

geb. Umbreit

geb. 3. 9. 1940 verst. 5. 7. 2015

auf dem letzten Weg folgten sowie durch Blumen ihre Ruhestätte so reich geschmückt haben und allen, die uns durch herzlich geschriebene und gesagte Worte, Geldzuwendungen und stillen Händedruck ihre Anteilnahme bekundeten, sagen wir unseren herzlichen Dank.

Unser Dank gilt dem Trauerredner Wilfried Bütow für seine tröstenden Worte, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inhaber René Gaedke, der Gärtnerei Greunke, Inhaberin Heike Schulze und der Gaststätte „Akener Bierstuben“ für die Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung:  
**Dein Ehemann Friedrich**

**Dein Sohn Thomas mit Ehefrau Angela**

**Deine Tochter Ute mit Ehemann Roger**

**Deine Enkelkinder Sebastian, Alina und Vivien mit Jens  
sowie alle Angehörigen**

Aken (Elbe), im Juli 2015

## Fliesenlegerfachbetrieb

### Thomas Brüning



- Qualitäts- und fachgerechte Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik und Naturstein
- Beratung und Planung zur Badgestaltung
- Umbau, Modernisierung und Sanierung von Bädern, Terrassen und Balkonen
- Verkauf von Fliesen und Zubehör
- Fassadengestaltung

**Lazarettstraße 14 • 06385 Aken (Elbe)**

**Termine nach Vereinbarung**

**0177 / 87 91 791**

## Firma Lars Weise all in one

Grünanlagen- und Gartenpflege

Hecken- und Baumbeschnitt (Obstbäume)

Dachreparaturarbeiten

Pflaster- und Erdarbeiten

Trockenbau und alle

Arbeiten in Haus und Hof



**Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe**

**Telefon: 034909-86605**

**Mobil: 0172-7418393**

2-Raum-Wohnung, 1 OG, 43 m<sup>2</sup>, Stadtmitte ab sofort zu vermieten. WM 294,40 € / KM 206,40 € / NK 86,- €

Telefon 034909-39319